

## **Inhalt / Contents / Table des matières**

---

### **Einleitung / Introduction / Introduction**

*Elstner, W.:*

- Das Schulkomitee (CS) der Internationalen Gesellschaft für Logopädie und Phoniatrie (IALP) ..... 10
- The Committee for school questions of the International Association for Logopaedics and Phoniatrics (IALP) ..... 17
- Le Comité pédagogique de l'Association Internationale pour la logopédie et la phoniatrie (IALP) ..... 21

*Schulkomitee:*

- Empfehlungen des CS der IALP – Tagung in Paris 1973 ..... 25
  - Recommendations of the CS of the IALP – meeting in Paris 1973 ..... 26
  - Recommandations du CS de l'IALP – congrès à Paris 1973 ..... 27
- 

### **I. Komplexe Sprachstörungen / Handicaps multiples / Troubles graves de l'évolution du langage**

*Becker, K. P.:*

- Komplexe Sprachstörungen, ihre Differentialdiagnose und sprachheilpädagogische Beeinflussung ..... 30

*Borel-Maisonny, S.:*

- Troubles graves de l'évolution du langage ..... 41
- Severe problems in the development of language ..... 44

*Ege, Bo:*

- Untersuchungen über den Wortvorrat des sprachbehinderten Kindes ..... 48

*Elstner, W.:*

- Mehrfachgeschädigte sprachgestörte Kinder ..... 54

*Elstner, W.:*

- Hochgradige Sprachentwicklungsstörungen ..... 58

*Girolami-Boulinier, A.:*

- Handicaps multiples ..... 62

## **Inhalt / Contents / Table des matières**

---

### **Einleitung / Introduction / Introduction**

*Elstner, W.:*

- Das Schulkomitee (CS) der Internationalen Gesellschaft für Logopädie und Phoniatrie (IALP) ..... 10
- The Committee for school questions of the International Association for Logopaedics and Phoniatrics (IALP) ..... 17
- Le Comité pédagogique de l'Association Internationale pour la logopédie et la phoniatrie (IALP) ..... 21

*Schulkomitee:*

- Empfehlungen des CS der IALP – Tagung in Paris 1973 ..... 25
  - Recommendations of the CS of the IALP – meeting in Paris 1973 ..... 26
  - Recommandations du CS de l'IALP – congrès à Paris 1973 ..... 27
- 

### **I. Komplexe Sprachstörungen / Handicaps multiples / Troubles graves de l'évolution du langage**

*Becker, K. P.:*

- Komplexe Sprachstörungen, ihre Differentialdiagnose und sprachheilpädagogische Beeinflussung ..... 30

*Borel-Maisonny, S.:*

- Troubles graves de l'évolution du langage ..... 41
- Severe problems in the development of language ..... 44

*Ege, Bo:*

- Untersuchungen über den Wortvorrat des sprachbehinderten Kindes ..... 48

*Elstner, W.:*

- Mehrfachgeschädigte sprachgestörte Kinder ..... 54

*Elstner, W.:*

- Hochgradige Sprachentwicklungsstörungen ..... 58

*Girolami-Boulinier, A.:*

- Handicaps multiples ..... 62

– Multiple handicaps . . . . .	72
<i>Kaiser, Eb.:</i>	
– Zur Diagnose und Therapie mehrfachgeschädigter, schwer sprachgestörter Kinder . . . . .	81
– Diagnosis and therapy for children with multiple handicaps and severe language disorders . . . . .	108
– Pour le diagnostic et la thérapie des enfants à handicaps multiples et avec graves défauts de langage . . . . .	115
<i>Montfort de, M.:</i>	
– Differential diagnosis and speech therapy of complex language disorders . . . . .	124
– Zusammenfassung . . . . .	129
– Résumé . . . . .	129
<i>Olsson, B.:</i>	
– Contribution to the debate about handicapped children . . . . .	130
– Beitrag zur Diskussion über behinderte Kinder . . . . .	131
– Contribution au débat sur les enfants handicapés . . . . .	132
<i>Sulser, H.:</i>	
– Zusammenhänge zwischen schweren Sprachentwicklungsstörungen und schlechter Nachahmungsfähigkeit. Begründung der Früherfassung und Therapie . . . . .	135
<i>Sulser, H.:</i>	
– Der Sprachheilkinderkergarten – seine Aufgaben und Ziele . . . . .	138
<hr/>	
<b>II. Legasthenie / Prophylaxe der Legasthenie / Dyslexia / Dyslexie</b>	
<i>Becker, R.:</i>	
– Zur Diagnostik und Therapie der Lese-Rechtschreib-Schwäche (LRS) aus logopädischer Sicht . . . . .	142
– Diagnostic and therapy of dyslexia seen by the speech therapist .	157
– Diagnostic et thérapie de la dyslexie du point de vue logopédiste	160
<i>Girolami-Boulinier, A.:</i>	
– Mesure de l'état de lecture au niveau des classes primaires . . . . .	163

— Multiple handicaps . . . . .	72
<i>Kaiser, Eb.:</i>	
— Zur Diagnose und Therapie mehrfachgeschädigter, schwer sprachgestörter Kinder . . . . .	81
— Diagnosis and therapy for children with multiple handicaps and severe language disorders . . . . .	108
— Pour le diagnostic et la thérapie des enfants à handicaps multiples et avec graves défauts de langage . . . . .	115
<i>Montfort de, M.:</i>	
— Differential diagnosis and speech therapy of complex language disorders . . . . .	124
— Zusammenfassung . . . . .	129
— Résumé . . . . .	129
<i>Olsson, B.:</i>	
— Contribution to the debate about handicapped children . . . . .	130
— Beitrag zur Diskussion über behinderte Kinder . . . . .	131
— Contribution au débat sur les enfants handicapés . . . . .	132
<i>Sulser, H.:</i>	
— Zusammenhänge zwischen schweren Sprachentwicklungsstörungen und schlechter Nachahmungsfähigkeit. Begründung der Früherfassung und Therapie . . . . .	135
<i>Sulser, H.:</i>	
— Der Sprachheilkindergarten – seine Aufgaben und Ziele . . . . .	138
<b>II. Legasthenie / Prophylaxe der Legasthenie / Dyslexia / Dyslexie</b>	
<i>Becker, R.:</i>	
— Zur Diagnostik und Therapie der Lese-Rechtschreib-Schwäche (LRS) aus logopädischer Sicht . . . . .	142
— Diagnostic and therapy of dyslexia seen by the speech therapist .	157
— Diagnostic et thérapie de la dyslexie du point de vue logopédiste	160
<i>Girolami-Boulinier, A.:</i>	
— Mesure de l'état de lecture au niveau des classes primaires . . . . .	163

– Measurement of reading levels in primary classes and the prognosis for re-education .....	172
<b>Kramer, J.:</b>	
– Prophylaxe der Legasthenie .....	181
– Prophylaxis of dyslexia .....	192
– Prophylaxie de la dyslexie .....	202
<b>Sulser, H.:</b>	
– Funktionstraining als Präventivmaßnahme (Ergänzender Beitrag zum Thema Dyslexie-Prophylaxe) .....	212
<hr/>	
<b>III. Verzeichnis der vorbereiteten aber nicht gehaltenen Referate und Diskussionsbeiträge / List of prepared but not presented reports and subjects of discussion / Liste des exposés et des thèmes de discussion préparés mais non présentés</b>	216
<b>Schlussbemerkungen / Final remarks / Observations finales</b>	216